



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 18 dicembre 2018
(OR. en)

15718/18
ADD 1

POSTES 11
TELECOM 494
MI 1016
COMPET 890
DIGIT 261
CONSOM 368

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	12 dicembre 2018
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2018) 838 final/2 ANNEX
Oggetto:	ALLEGATO della Comunicazione della Commissione riguardante gli orientamenti alle autorità nazionali di regolamentazione sulla trasparenza e sulla valutazione delle tariffe per le consegne transfrontaliere di pacchi a norma del regolamento (UE) 2018/644 e del regolamento di esecuzione (UE) 2018/1263 della Commissione

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2018) 838 final/2 ANNEX.

All.: COM(2018) 838 final/2 ANNEX



Bruxelles, 12.12.2018
COM(2018) 838 final

ANNEX

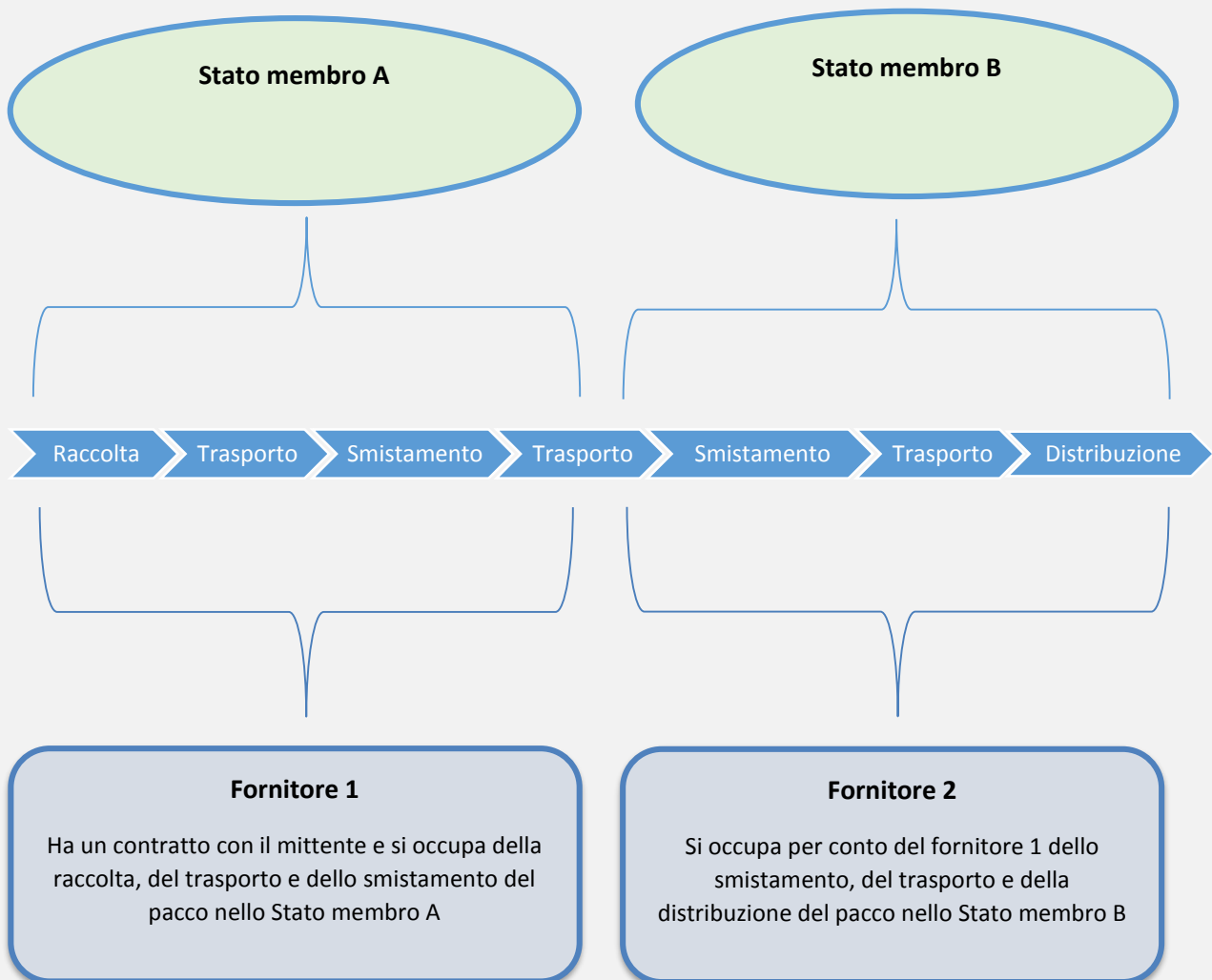
ALLEGATO

della

Comunicazione della Commissione

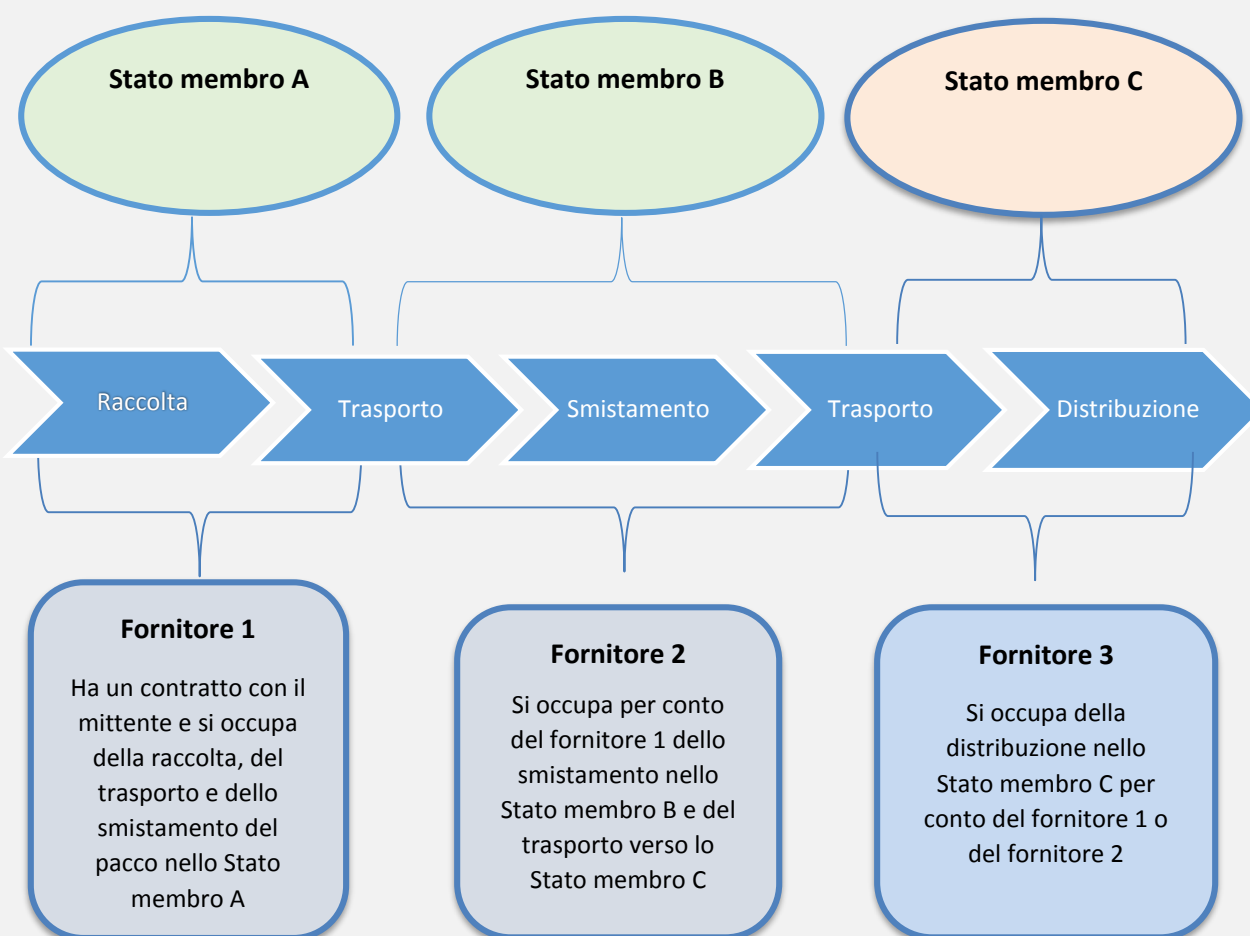
riguardante gli orientamenti alle autorità nazionali di regolamentazione sulla trasparenza e sulla valutazione delle tariffe per le consegne transfrontaliere di pacchi a norma del regolamento (UE) 2018/644 e del regolamento di esecuzione (UE) 2018/1263 della Commissione

Esempio 1: pacco con origine e destinazione in Stati membri diversi. Sono presenti due fornitori di servizi di consegna dei pacchi (fornitore), uno in ciascuno Stato membro.



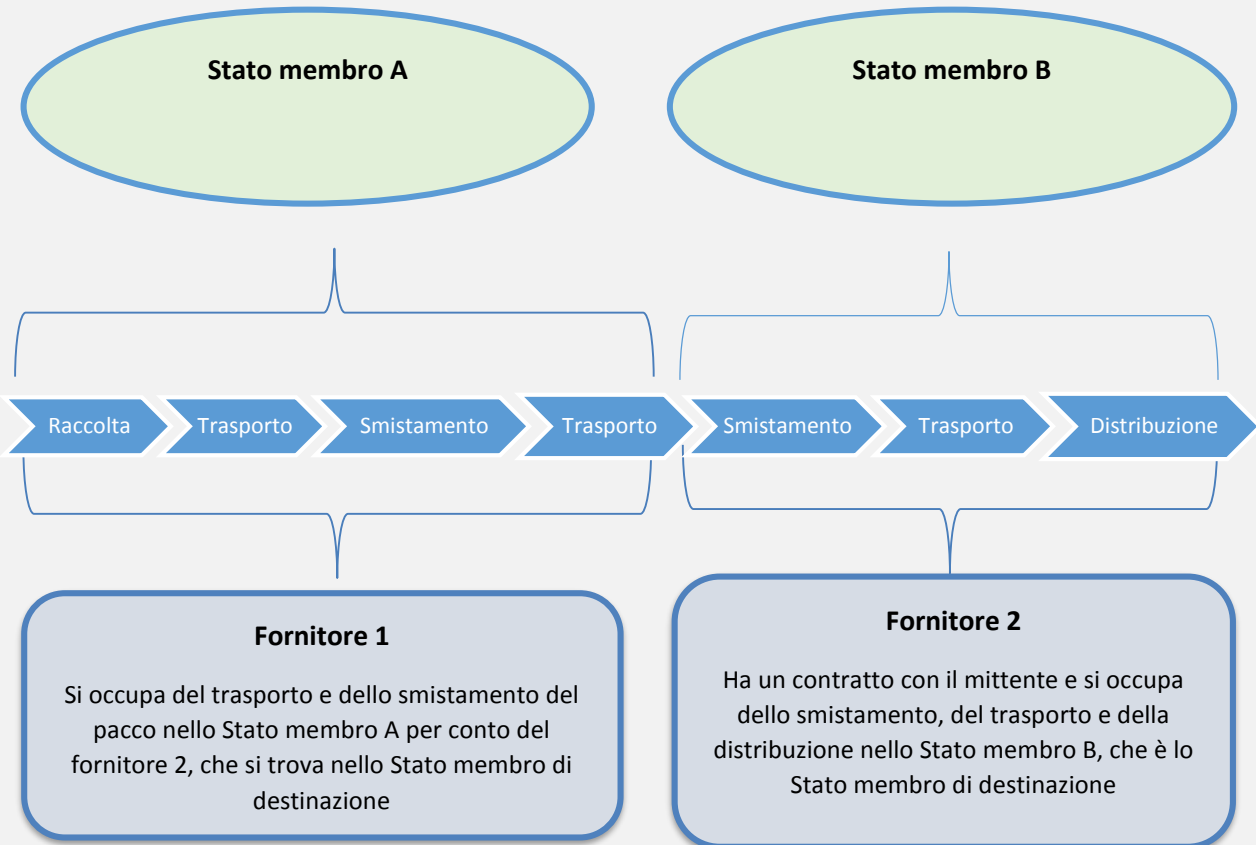
- Il fornitore 1 ha un contratto direttamente con il mittente e si occupa della raccolta, del trasporto e dello smistamento nello Stato membro A. Il fornitore 1 affida quindi al fornitore 2 le fasi del processo nello Stato membro B. Il fornitore 1 deve riportare i relativi ricavi come *"transfrontalieri in uscita"* e *"contratto concluso con il mittente"*. In questo caso, i ricavi da riportare sono rappresentati dal prezzo pagato dal mittente.
- Il fornitore 2 gestisce nello Stato membro B il trasporto, lo smistamento e la distribuzione del pacco per conto del fornitore 1. I ricavi devono essere riportati come *"transfrontalieri in entrata"* e *"gestiti per conto di un altro fornitore di servizi di consegna dei pacchi"* e corrispondono al prezzo pagato dal fornitore 1.

Esempio 2: pacco con origine e destinazione in Stati membri diversi, con uno Stato membro di transito. Sono tre i fornitori coinvolti, uno in ciascuno Stato membro.



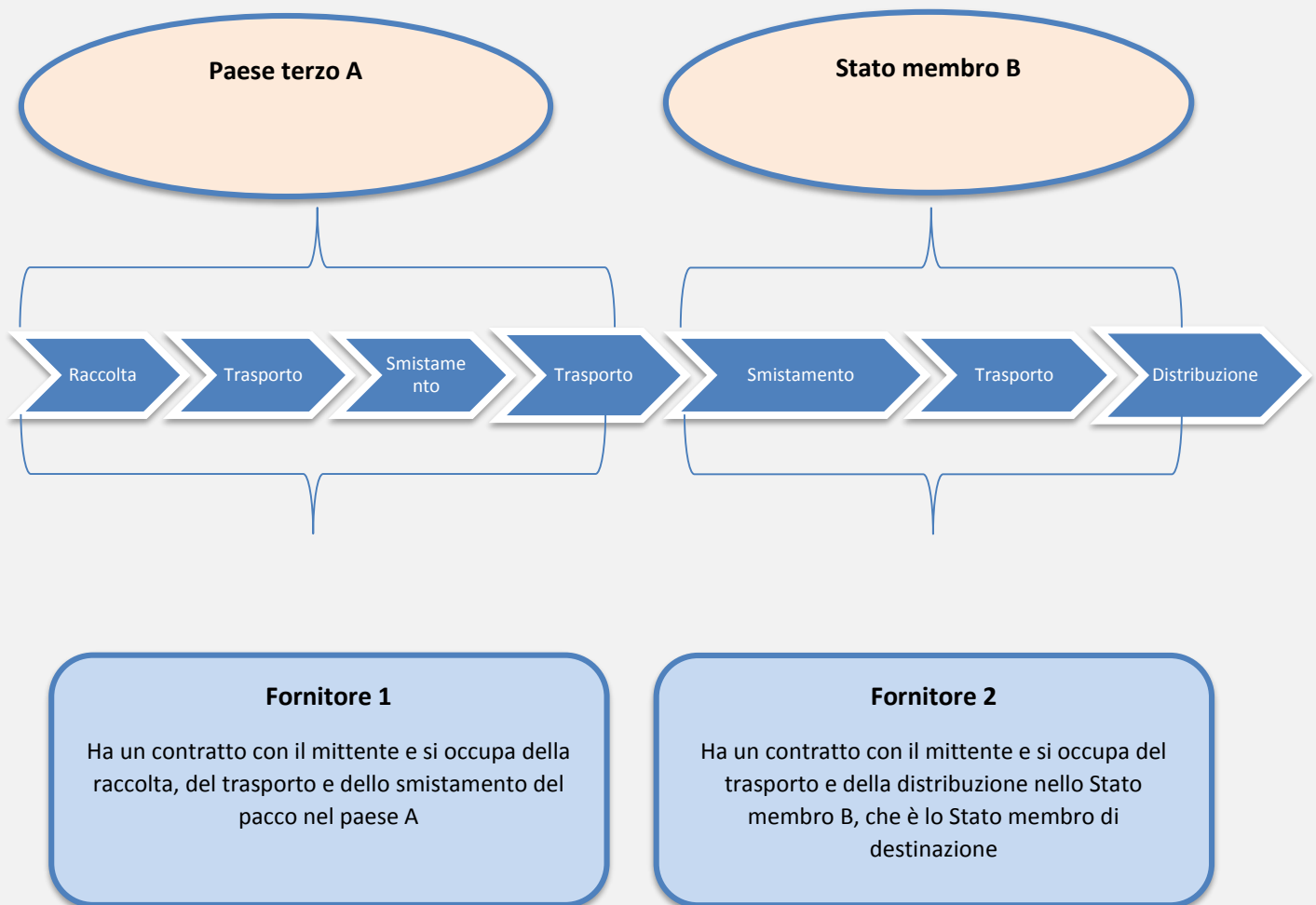
- Il fornitore 1 ha un contratto direttamente con il mittente nello Stato membro A e si occupa della raccolta.
- Nello Stato membro A, il fornitore 1 affida al fornitore 2 lo smistamento nello Stato membro B e il trasporto verso lo Stato membro C. Il fornitore 1 deve riportare i relativi ricavi *come "transfrontalieri in uscita" e "contratto concluso con il mittente"*. In questo caso, i ricavi da riportare sono rappresentati dal prezzo pagato dal mittente.
- Il fornitore 2 gestisce nello Stato membro B lo smistamento e il trasporto verso lo Stato membro C. Il fornitore 2 deve riportare i volumi e i ricavi *come "transfrontalieri in uscita" e "gestiti per conto di un altro fornitore di servizi di consegna dei pacchi"*.
- Il fornitore 3 si occupa della distribuzione nello Stato membro C e non ha un contratto diretto con il mittente. Deve riportare il pacco tra quelli *"gestiti per conto di un altro fornitore di servizi di consegna dei pacchi" e "transfrontalieri in entrata"*.

Esempio 3: pacco con origine e destinazione in Stati membri diversi. Sono presenti due fornitori, uno in ciascuno Stato membro. Il mittente firma il contratto di spedizione con il fornitore di servizi di consegna dei pacchi stabilito nello Stato membro di destinazione.



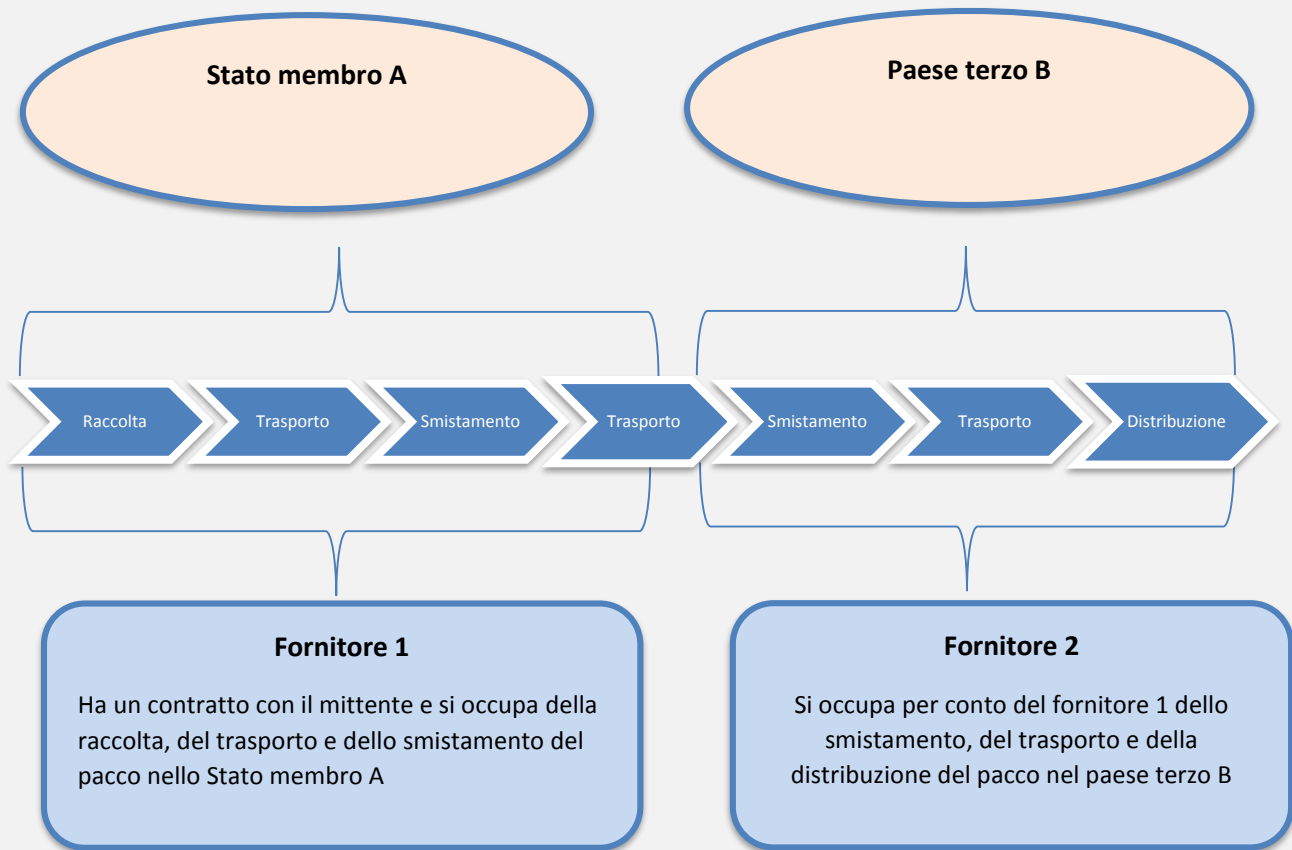
- Il fornitore 1 non ha un contratto con il mittente anche se il mittente si trova nello Stato membro in cui è registrato il fornitore 1. Il pacco e i relativi ricavi devono essere riportati come *"transfrontalieri in uscita"* e *"gestiti per conto di un altro fornitore di servizi di consegna dei pacchi"*.
- Il fornitore 2 gestisce nello Stato membro B lo smistamento, il trasporto e la distribuzione. Il fornitore 2 ha affidato al fornitore 1 la raccolta, il trasporto e lo smistamento nello Stato membro A e ha un contratto con il mittente. Il pacco e i relativi ricavi devono essere riportati come *"transfrontalieri in entrata"* e *"contratto concluso con il mittente"*.

Esempio 4: pacco con origine in un paese terzo e destinazione in uno Stato membro. Sono coinvolti due fornitori, uno in ciascun paese.



- Il fornitore 1 ha sede in un paese terzo e non fornisce servizi in uno Stato membro. Pertanto non è sottoposto agli obblighi previsti dall'articolo 4 del regolamento (UE) 2018/644.
- Nello Stato membro B, il fornitore 2 gestisce lo smistamento, il trasporto e la distribuzione per conto del fornitore 1. Il pacco e i relativi ricavi devono essere riportati dal fornitore 2 tra quelli *"transfrontalieri in entrata verso l'UE/il SEE"* e *"gestiti per conto di un altro fornitore di servizi di consegna dei pacchi"*.

Esempio 5: pacco con origine in uno Stato membro e destinazione in un paese terzo. Sono coinvolti due fornitori, uno in ciascun paese.



- Il fornitore 1 deve riportare questo pacco e i relativi ricavi come *"transfrontalieri in uscita dall'UE/dal SEE"* e *"contratto concluso con il mittente"*.
- Il fornitore 2 non è tenuto a riportare le informazioni previste all'articolo 4 del regolamento (UE) 2018/644.